

Izmjene dokumenta

Izdanje	Opis
A	Inicijalno izdanje

1. CILJ

TMD-AGS nastoji ostvariti korporativnu odgovornost prema svojim zaposlenicima, poslovnim partnerima, društvu, vlasnicima i okolišu uz jasne etičke principe. Pridržavanje etičkih standarda i stvaranjem radne okoline koja promiče integritet, poštovanje i pravičnost ključno je za dugoročni i održivi razvoj firme i svih zainteresiranih skupina. Stoga TMD-AGS očekuje od svih poslovnih partnera da se ponašaju u skladu s TMD-AGS-ovim kodeksom ponašanja .

2. PERSPEKTIVE

Od dobavljača se očekuje da se pridržava osnovnih vrijednosti utvrđenih kodeksom ponašanja samog TMD-AGS-a. Isto tako TMD-AGS očekuje da dobavljači poštuju sve relevantne nacionalne i međunarodne zakone i propise, kao i minimalne zahtjeve ovog kodeksa ponašanja za dobavljače. Kodeks ponašanja je objavljen na stranici www.tmd-ags.ba

3. ZALAGANJE ZA BORBU PROTIV KORUPCIJE

TMD-AGS je oštro i kategorično protiv korupcije i podmićivanja. Ponašanja u kojima se posao obavlja nepoštenim sredstvima neće se tolerirati. Zaposlenici tvrtke TMD-AGS ne mogu ponuditi nikakve pogodnosti poslovnim partnerima ili primati ili prihvatiti od njih one koje bi mogle dovesti do oštećenja objektivne i fer poslovne odluke.

Šta TMD-AGS očekuje da dobavljač ispuni:

- nultu toleranciju prema korupciji
- Pravilno ponašanje u poslovanju i sa konkurencijom

Ono što dobavljač ne smije:

- mito davati ili prihvatiti
- nepropisno nuditi, davati ili primati donacije (darove);
- sudjelovati u pranju novca

4. DRUŠTVENA ODGOVORNOST

TMD-AGS sudjeluje u međunarodnim naporima za poboljšanje etičkih i socijalnih uvjeta u poslovnom životu. TMD-AGS očekuje da će njegovi dobavljači biti u skladu s međunarodnim zahtjevima, kao što su Deklaracija o ljudskim pravima Ujedinjenih naroda i konvencija Međunarodne organizacije rada (ILO).

Što TMD-AGS očekuje od dobavljača:

- osiguranje sigurnih i zdravih uslova za rad
- osiguranje učinkovitih sprječavanja opasnosti kao i sigurnosti proizvoda
- isplatu legalne minimalne plaće kao i plaćanje prekovremenog rada u skladu sa Zakonom

Ono što dobavljač ne smije:

- Iskorištavati djecu za rad ili prisilni rad (u skladu s Konvencijama ILO 138 i 182 ili 29 i 105)
- diskriminacija na temelju etničke pripadnosti, nacionalnosti, spola, kulturnog porijekla, rase, dobi, invaliditeta, vjerskih uvjerenja ili seksualne orijentacije
- provesti dugotrajno, prekomjerno prekoračenje maksimalnog zakonskog radnog vremena (u skladu s Konvencijama ILO br. 1 i 30)
- spriječiti pravo na udruživanje zaposlenika i pravo na kolektivno pregovaranje
- koristiti mentalne ili fizičke disciplinske postupke i sistemsko uznemiravanje

5. ODGOVORNOST PREMA OKOLIŠU

TMD-AGS se obavezuje da će poštovati ekološke i klimatske zahtjeve odgovarajućih međunarodnih zakona i propisa te nadalje kontinuirano provoditi poboljšanja.

Šta TMD-AGS očekuje od dobavljača:

- minimiziranje otpada i emisija u zraku, vodi i tli
- doprinošenje recikliranju materijala i proizvoda
- kontinuirano poboljšanje energetske učinkovitosti kako u proizvodnim procesima tako i u upravljanju i transportu robe

Što dobavljaču nije dopušteno:

- Zanemarivanje relevantnih međunarodnih i nacionalnih zakona i propisa koji se odnose na rukovanje, skladištenje i odlaganje opasnog otpada

6. PRAĆENJE

TMD-AGS zadržava pravo pregledati, izvršiti audit i ispitati postojeće i nove dobavljače za pridržavanje ovog kodeksa ponašanja. Alternativno, pregled može obaviti specijalizirana, nezavisna organizacija. TMD-AGS i dobavljač će se dogovoriti o odgovarajućoj organizaciji u razumnom roku. TMD-AGS će obavijestiti dobavljača o rezultatu takvog pregleda.

Verhaltenskodex für Lieferanten der TMD-AGS

1. Vorwort

Die TMD-AGS ist bestrebt, die unternehmerische Verantwortung gegenüber ihren Mitarbeitenden, Geschäftspartnern, der Gesellschaft, den Eigentümern und der Umwelt entlang von klaren ethischen Grundsätzen wahrzunehmen. Die Einhaltung ethischer Normen und die Schaffung eines Arbeitsumfeldes, das Integrität, Respekt und faires Verhalten fördert ist dabei zentral für eine langfristige und nachhaltige Entwicklung des Unternehmens und im Sinne aller Anspruchsgruppen. Deshalb erwartet TMD-AGS von allen Geschäftspartnern, dass sie sich im Einklang mit dem Verhaltenskodex von TMD-AGS verhalten und für diese Werte einstehen.

2. Erwartungen

Der Lieferant kann erwarten, dass TMD-AGS die im TMD-AGS Verhaltenskodex dargelegten Grundwerte ausnahmslos selbst einhält und aktiv lebt. Dieser Verhaltenskodex ist unter www.tmd-ags.ba veröffentlicht. Gleichermassen erwartet TMD-AGS von den Lieferanten die Einhaltung aller relevanten nationalen und internationalen Gesetze und Regelungen, sowie der Mindestanforderungen dieses Verhaltenskodexes für Lieferanten.

3. Verpflichtung zu Antikorruption

Die TMD-AGS ist gegen Korruption und Bestechung. Handlungsweisen, bei denen Geschäfte mit unlauteren Mitteln erfolgen, werden nicht toleriert. Mitarbeiter der TMD-AGS dürfen Geschäftspartnern keinerlei Vergünstigungen anbieten oder von ihnen solche erhalten oder annehmen, die zu einer Beeinträchtigung einer objektiven und fairen Geschäftsentscheidung führen oder auch nur einen derartigen Anschein erwecken könnten.

Was TMD-AGS vom Lieferanten erwartet:

- Null-Toleranz gegenüber Korruption
- Korrektes Verhalten im Wettbewerb und im geschäftlichen Umgang

Was der Lieferant nicht darf:

- Bestechung gewähren oder annehmen
- Unangemessene Zuwendungen anbieten, geben oder empfangen
- Sich an Geldwäscherei beteiligen

4. Soziale Verantwortung

TMD-AGS beteiligt sich an internationalen Bemühungen, die ethischen und sozialen Bedingungen im Geschäftsleben zu verbessern. TMD-AGS erwartet von ihren Lieferanten, sich an internationale Anforderungen zu halten wie z.B. die Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen und die Konventionen der International Labour Organisation (ILO).

Was TMD-AGS vom Lieferanten erwartet:

- Für gesunde und sichere Arbeitsbedingungen zu sorgen
- Effektive Gefahrenvorsorge und –Abwehr, sowie Produktsicherheit zu gewährleisten

- Mindestens den gesetzlichen Mindestlohn zu zahlen und Überstunden gesetzesmässig zu entlönnen

Was der Lieferant nicht darf:

- Von Kinder- oder Zwangsarbeit (gemäss ILO Konventionen Nr. 138 und 182 bzw. 29 und 105) Gebrauch machen
- Auf Grundlage von Ethnie, Nationalität, Geschlecht, kulturellem Hintergrund, Rasse, Alter, Behinderung, religiösen Überzeugungen oder sexueller Orientierung diskriminierend handeln
- Langfristige, exzessive Überschreitung der maximalen gesetzlichen Arbeitszeit (gemäss ILO Konventionen Nr. 1 und 30) durchsetzen
- Das Vereinigungsrecht der Mitarbeiter und das Recht auf kollektive Lohnverhandlung verhindern
- Mentale bzw. physische Disziplinarverfahren sowie systematische Belästigung anwenden

5. Umweltverantwortung

TMD-AGS verpflichtet sich die Umwelt- und Klimabestimmungen der jeweiligen internationalen Gesetzen und Regelungen zu erfüllen und darüber hinaus kontinuierlich Verbesserungen zu implementieren.

Was TMD-AGS vom Lieferanten erwartet:

- Abfall und Emissionen in Luft, Boden und Wasser zu minimieren
- Zur Wiederverwertung von Materialien und Produkten beizutragen
- Kontinuierlich die Energieeffizienz sowohl in Produktionsprozessen als auch in der Handhabung und dem Transport von Gütern zu verbessern

Was der Lieferant nicht darf:

- Die relevanten internationalen und nationalen Gesetze und Regelungen zur Handhabung, Lagerung und Entsorgung gefährlicher Abfälle missachten
- Mit Chemikalien umweltschädlich umgehen

6. Überwachung

TMD-AGS behält sich das Recht vor, bestehende und neue Lieferanten auf die Einhaltung dieses Verhaltenskodex zu überprüfen. Alternativ kann die Überprüfung von einer spezialisierten, unabhängigen Organisation durchgeführt werden. Auf eine geeignete Organisation werden sich TMD-AGS und der Lieferant in einem angemessenen Zeitrahmen einigen. Das Ergebnis einer solchen Überprüfung wird TMD-AGS dem jeweiligen Lieferanten mitteilen.